



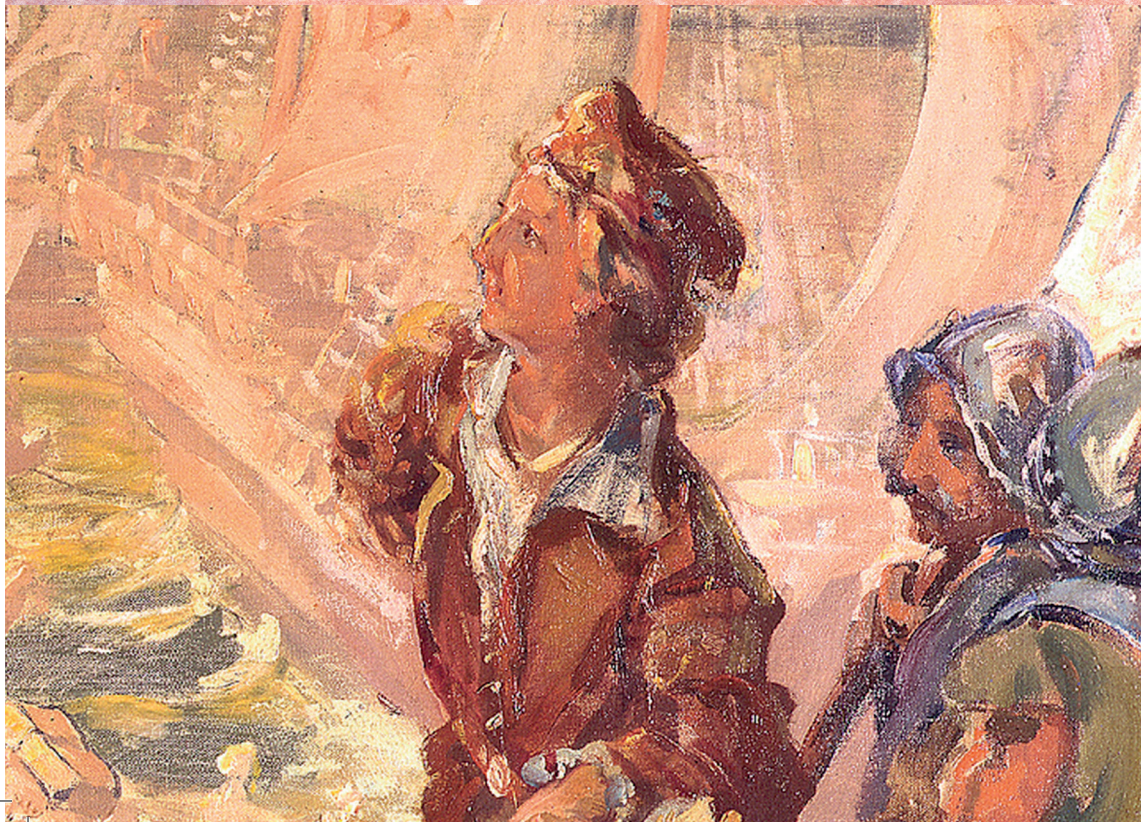
EUSKAL
ITSAS
MUSEOA

MUSEO
MARÍTIMO
VASCO



GIPUZKOA
Kultura

Kaiko pasealekua, 24
20003 Donostia-San Sebastián
www.itsasmuseoa.eus



ELKANO-URDANETA

Ozeanoen aurkikuntza

El descubrimiento de los océanos

La découverte des océans

The discovery of the oceans

2025/12/04 — 2026/10/04



La Armada Naval mandada por el comendador García de Loaisa. Museo Naval de Madrid.

Ozeanoen aurkikuntza

2025 eta 2026 artean Loaisa-Elcano espedizio (1525-1536) ez oso ezagunaren bosgarren mendeurrena ospatzen da, gizateriaren historian erabakigarria izan den itsas balentria. Ozeanoz haraindiko zeharkaldi hori nola prestatu zen azaltzeaz gain, erakusketak Andres Urdanetaren ekarpena nabarmentzen du, bera izan baitzen ekialdeko eta mendebaldeko itsas ezagutzak uztartzuz ozeanoak nabigazio globalera irekitzea ahalbidetu zuena.

Donostiako portuko Dorretxean ikusgai jarritako maketen, margolanen eta garaiko dokumentuen bitartez funtsezko bidaia haren berri izango dugu. Erakusketa osatzeko, gune didaktiko bat eta familientzako koaderno bat ere eskuragarri daude.

El descubrimiento de los océanos

Entre 2025 y 2026 se conmemora el quinto centenario de la poco conocida Expedición Loaisa-Elcano (1525-1536), una gesta marítima decisiva en la historia de la humanidad. La muestra explica cómo se preparó esta travesía transoceánica y destaca el papel de Andrés de Urdaneta, clave en la unión de los saberes náuticos de Oriente y Occidente que permitió abrir los océanos a la navegación global.

La Casa Torre del puerto donostiarra acoge una selección de maquetas, pinturas y documentos que ilustran la extraordinaria historia de aquel viaje. La exposición se completa con un espacio didáctico y un cuaderno para familias.



Discreption del Real Presidio de la Coruña. 1639. Archivo General de Simancas.

La découverte des océans

Entre 2025 et 2026 est célébré le cinquième centenaire de la peu connue expédition Loaisa-Elcano (1525-1536), une prouesse maritime décisive dans l'histoire de l'humanité. L'exposition explique comment cette traversée transocéanique fut préparée et met en valeur le rôle d'Andrés de Urdaneta, essentiel dans l'union des savoirs nautiques de l'Orient et de l'Occident, qui permit l'ouverture des océans à la navigation mondiale.

La Casa Torre du port de Saint Sébastien accueille une sélection de maquettes, de peintures et de documents illustrant l'extraordinaire histoire de ce voyage. L'exposition est complétée par un espace didactique et un cahier destiné aux familles.

The discovery of the oceans

Between 2025 and 2026, the fifth centenary of the little-known Loaisa-Elcano Expedition (1525-1536) is being commemorated, a maritime feat that proved decisive in the history of humankind. The exhibition explains how this transoceanic journey was prepared and highlights the role of Andrés de Urdaneta, key to uniting nautical knowledge from East and West and enabling the opening of the oceans to global navigation.

The Casa Torre in the port of San Sebastián hosts a selection of models, paintings, and documents that illustrate the extraordinary story of that voyage. The exhibition is completed with an educational space and a booklet for families.